



## Eficiência Energética

Os consumos energéticos, sejam eles de eletricidade, gás ou combustíveis líquidos, são muito importantes para a manutenção, dado que têm relação direta com o seu desempenho, dão informação sobre o cenário operacional real dos equipamentos e indicações sobre o seu rendimento.

### Energetic Efficiency

Energetic consumptions, electricity, gas or liquid gas are very important for maintenance, once they have a direct relation to their performance; they also give information about the real operational theatre of the equipments and information about its performance.

### Efficacité Energétique

Les consommations énergétiques, aussi bien électriques, que de gaz ou de combustibles liquides, sont plus importante pour la maintenance, étant donné qu'elles ont un rapport direct avec la performance, elles fournissent l'information sur le scénario opérationnel réel des équipements et des indications sur le rendement.



Realizar leituras nos locais de maiores consumos, efetuar o levantamento das cargas dos diversos quadros e interpretar os resultados obtidos, são procedimentos simples, mas fundamentais, para identificar os responsáveis pelos consumos onde existem mais possibilidades de realizar “savings” (instalações mecânicas com baixo rendimento, iluminação pouco eficiente, comportamentos incorretos da parte dos utilizadores) e posteriormente direcionar a atividade de manutenção em função desses resultados, indicando aos nossos clientes o caminho a seguir, de forma a equilibrar a relação entre a performance dos equipamentos e o custo de operação dos mesmos (relação custo benefício).



A **eficiência energética** é um domínio essencial na gestão técnica de edifícios e o seu controlo é obrigatório, tanto por exigência legal, como por imperativo indiscutível da gestão, já que a fatura energética, a seguir à dos recursos humanos, representa invariavelmente, uma das componentes mais onerosas da operação de um edifício.

EN| Taking the data in higher consumption places, take the cargo of the different boards in places where consumption is high and interpret the outcomes are simple procedures but very important to identify the responsible for the consumptions, where the possibility of “savings” (mechanical installations with low performance, low efficient lighting, wrong behavior from the users) is higher and afterwards orient the maintenance taking into account those results, indicating our clients the way to follow, in a way of balancing the relation between performance of the equipments and the cost of operating them (cost-benefit ratio).

FR| Réaliser des lectures dans les locaux de plus grandes consommations, effectuer des relevés de charges dans les divers tableaux et interpréter les résultats obtenus, sont des procédures simples, mais essentielles, pour identifier les responsables des consommations où il existe le plus de possibilités de réaliser des “savings” (installations mécaniques à faibles rendements, comportements inadéquats de la part des utilisateurs) et rediriger à postériori l’activité de maintenance en fonction de ces résultats, indiquant à nos clients le chemin à suivre, de manière à équilibrer la relation entre la performance des équipements et leur coût d’opération (relation coût bénéfice).



EN| **Energetic efficiency** is an essential domain in the technical management of the buildings and its control is mandatory, both by legal demand and by vital management action, once the energy invoice, after the human resources, represents one of the most expensive to the company.

FR| **L’efficacité énergétique** est un domaine essentiel dans la gestion technique des bâtiments et son contrôle est obligatoire, tant du point de vue légal, que du point de vue impérativement indiscutable de la gestion, étant donné que la facture énergétique, après celle des ressources humaines, représente invariablement, une des composantes les plus onéreuses de l’opération d’un bâtiment.

**A OPERTEC É UMA EMPRESA DE SERVIÇOS ENERGÉTICOS (ESE)**

OPERTEC IS AN ENERGY SERVICE COMPANY (ESC) / OPERTEC EST UNE ENTREPRISE DE SERVICES ENERGETIQUES (ESE)